

VILLE DE KIRKLAND

PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE KIRKLAND, TENUE À L'HÔTEL DE VILLE, 17200, BOULEVARD HYMUS, KIRKLAND (QC) H9J 3Y8, LE LUNDI 2 AOÛT 2021, À 20 H.

SONT PRÉSENTS :

Son Honneur le Maire, Michel Gibson, qui préside la séance, et

Les conseillers : Michael Brown
Luciano Piciacchia
Sam Rother
Domenico Zito
Stephen Bouchard
John Morson
André Allard

Formant quorum.

EST ABSENT :

Le conseiller : Paul Dufort

SONT ÉGALEMENT PRÉSENTS :

Monsieur Joe Sanalidro, Directeur général

Madame Nadine Bassila, Directrice générale adjointe

Madame Annie Riendeau, Greffière qui agit comme secrétaire de l'assemblée

OUVERTURE DE LA SÉANCE

Le maire déclare la séance ouverte à 20 h.

RÉSOLUTION CM21 186 ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Il est

Proposé par le Conseiller D. Zito
Appuyé par le Conseiller J. Morson

Et résolu :

D'ADOPTER l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil municipal du 2 août 2021 à 20 h, tel que déposé.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM21 187 RATIFICATION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE TENUE LE 5 JUILLET 2021 À 20 H

TOWN OF KIRKLAND

MINUTES OF THE REGULAR SITTING OF THE MUNICIPAL COUNCIL OF THE TOWN OF KIRKLAND, HELD AT THE TOWN HALL, 17200 HYMUS BOULEVARD, KIRKLAND (QC) H9J 3Y8, ON MONDAY, AUGUST 2, 2021 AT 8 P.M.

ARE PRESENT :

His Worship the Mayor, Michel Gibson, presiding, and

Councillors : Michael Brown
Luciano Piciacchia
Sam Rother
Domenico Zito
Stephen Bouchard
John Morson
André Allard

Forming quorum.

IS ASBENT :

Councillor : Paul Dufort

ARE ALSO PRESENT :

Mr. Joe Sanalidro, Director General

Ms. Nadine Bassila, Assistant Director General

Ms. Annie Riendeau, Town Clerk acting as Secretary of the Assembly

OPENING OF THE MEETING

The Mayor calls the meeting to order at 8:00 p.m.

RESOLUTION CM21 186 ADOPTION OF THE AGENDA

It is

Moved by Councillor D. Zito
Seconded by Councillor J. Morson

And resolved :

TO ADOPT the agenda of the Regular Sitting of the Municipal Council of August 2, 2021, at 8:00 p.m., as submitted.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM21 187 APPROVAL OF THE MINUTES OF THE REGULAR SITTING HELD ON JULY 5, 2021 AT 8 P.M.

Il est

Proposé par le Conseiller S. Rother
Appuyé par le Conseiller M. Brown

Et résolu :

DE RATIFIER, tel que déposé, le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Kirkland tenue le lundi, 5 juillet 2021, à 20 h.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM21 188
RATIFICATION DU PROCÈS-VERBAL DE LA
SÉANCE EXTRAORDINAIRE TENUE LE 15
JUILLET 2021 À 11 H 00

Il est

Proposé par le Conseiller S. Bouchard
Appuyé par le Conseiller A. Allard

Et résolu :

DE RATIFIER, tel que déposé, le procès-verbal de la séance extraordinaire du conseil municipal de la Ville de Kirkland tenue le jeudi, 15 juillet 2021, à 11 h.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM21 189
COMPTES PAYABLES

Il est

Proposé par le Conseiller A. Allard
Appuyé par le Conseiller L. Piciacchia

Et résolu :

DE CONFIRMER ET D'APPROUVER le paiement des montants suivants, conformément à la liste des chèques émis et annulés, les dépôts directs et les paiements préautorisés pour la période du 1er au 31 juillet 2021 :

CHÈQUES

230 128,69 \$ Chèques nos 36195 à 36252 inclusivement;

- 191,82 \$ Chèque annulé no 37882;

DÉPÔTS DIRECTS

787 009,02 \$ Dépôts nos 41589 à 41838 inclusivement;

PAIEMENTS PRÉAUTORISÉS

500 290,09 \$ Salaires - juillet 2021;

49 990,58 \$ Hydro-Québec;

It is

Moved by Councillor S. Rother
Seconded by Councillor M. Brown

And resolved :

TO APPROVE, as submitted, the Minutes of the Regular Sitting of the Municipal Council of the Town of Kirkland held on Monday, July 5, 2021, at 8 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM21 188
APPROVAL OF THE MINUTES OF THE
SPECIAL SITTING HELD ON JULY 15, 2021 AT
11:00 A.M.

It is

Moved by Councillor S. Bouchard
Seconded by Councillor A. Allard

And resolved :

TO APPROVE, as submitted, the Minutes of the Special Sitting of the Municipal Council of the Town of Kirkland held on Thursday, July 15, 2021, at 11:00 a.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM21 189
ACCOUNTS PAYABLE

It is

Moved by Councillor A. Allard
Seconded by Councillor L. Piciacchia

And resolved :

TO CONFIRM AND TO APPROVE the payment of the following amounts, in accordance with the list of cheques issued and cancelled, direct deposits and pre-authorized payments for the period of July 1 to 31, 2021 :

CHEQUES

\$ 230,128.69 Cheques Nos. 36195 to 36252 inclusively;

\$ - 191.82 Cancelled cheque No. 37882;

DIRECT DEPOSITS

\$ 787,009.02 Deposits Nos. 41589 to 41838 inclusively;

PRE-AUTHORIZED PAYMENTS

\$ 500,290.09 Salaries-July 2021;

\$ 49,990.58 Hydro-Quebec;

1 567,67 \$	Énergir (Gaz);
734,69 \$	Télus;
451 165,04 \$	Receveur Général, Ministre du revenu et autres paiements;
8 050,68 \$	Banque Royale du Canada;
36 148,27 \$	Assurance La Capitale;
24 726,25 \$	Remboursement sur la dette - Intérêts.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM21 190
RÈGLEMENT DE ZONAGE NO 90-58-102
INTITULÉ : RÈGLEMENT MODIFIANT LE
RÈGLEMENT DE ZONAGE NO 90-58 AFIN DE
MODIFIER LES RÈGLES APPLICABLES AU
STATIONNEMENT POUR LES HABITATIONS
UNIFAMILIALES CONTIGÜES**

M. John Morson, conseiller:

DONNE avis de motion à l'effet qu'à une séance ultérieure du conseil municipal soit présenté pour adoption le Règlement de zonage no 90-58-102 intitulé : *Règlement modifiant le règlement de zonage no 90-58 afin de modifier les règles applicables au stationnement pour les habitations unifamiliales contigües.*

DÉPOSE le projet de Règlement de zonage no 90-58-102 intitulé : *Règlement modifiant le règlement de zonage no 90-58 afin de modifier les règles applicables au stationnement pour les habitations unifamiliales contigües.*

**RÉSOLUTION CM21 191
RÈGLEMENT DE ZONAGE NO 90-58-102
INTITULÉ : RÈGLEMENT MODIFIANT LE
RÈGLEMENT DE ZONAGE NO 90-58 AFIN DE
MODIFIER LES RÈGLES APPLICABLES AU
STATIONNEMENT POUR LES HABITATIONS
UNIFAMILIALES CONTIGÜES**

CONSIDÉRANT QU'à la présente séance du conseil municipal, conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19) :

- M. John Morson, conseiller, a donné avis de motion de l'adoption du Règlement de zonage no 90-58-102 à une séance subséquente du conseil municipal, et déposé le projet de Règlement de zonage no 90-58-102 contenant des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire;
- Des copies du projet de Règlement de zonage no 90-58-102 ont été mises à la disposition du public sur le site Internet de la Ville;

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel no SD-2021-1362;

\$ 1,567.67	Energir (Gas);
\$ 734.69	Telus;
\$ 451,165.04	Receiver General, Minister of Finance and other payments;
\$ 8,050.68	Royal Bank of Canada;
\$ 36,148.27	La Capitale Insurance;
\$ 24,726.25	Debt repayment - Interests.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM21 190
ZONING BY-LAW NO. 90-58-102 ENTITLED :
BY-LAW AMENDING ZONING BY-LAW NO.
90-58 IN ORDER TO MODIFY THE
APPLICABLE CONDITIONS FOR SINGLE
FAMILY ROW DWELLINGS' PARKING**

Mr. John Morson, Councillor:

GIVES notice of motion to the effect that Zoning by-law No. 90-58-102 entitled : *By-law amending zoning by-law No. 90-58 in order to modify the applicable conditions for single family row dwellings' parking,* will be submitted for adoption at a subsequent sitting of the Municipal Council.

TABLES the draft Zoning by-law No. 90-58-102 entitled : *By-law amending zoning by-law No. 90-58 in order to modify the applicable conditions for single family row dwellings' parking.*

**RESOLUTION CM21 191
ZONING BY-LAW NO. 90-58-102 ENTITLED :
BY-LAW AMENDING ZONING BY-LAW
NO. 90-58 IN ORDER TO MODIFY THE
APPLICABLE CONDITIONS FOR SINGLE
FAMILY ROW DWELLINGS' PARKING**

CONSIDERING THAT at the present Sitting of Council, pursuant to section 356 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, c. C-19) :

- Mr. John Morson, Councillor, gave notice of motion for the adoption of Zoning by-law No. 90-58-102 at a subsequent sitting of Council, and filed the draft Zoning by-law No. 90-58-102 containing provisions making it a by-law subject to approval by way of referendum;
- Copies of the draft Zoning by-law No. 90-58-102 were made available to the public on the Town's website;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2021-1362;

Il est

Proposé par le Conseiller J. Morson
Appuyé par le Conseiller M. Brown

Et résolu :

D'ADOPTER le projet de Règlement de zonage no 90-58-102 intitulé : *Règlement modifiant le règlement de zonage no 90-58 afin de modifier les règles applicables au stationnement pour les habitations unifamiliales contiguës;*

DE REMPLACER l'assemblée publique de consultation par une consultation écrite de 15 jours qui sera annoncée par le biais d'un avis public qui paraîtra sur le site Internet de la Ville le vendredi 6 août 2021.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM21 192
RÈGLEMENT DE ZONAGE NO 90-58-101
INTITULÉ : RÈGLEMENT MODIFIANT LE
RÈGLEMENT DE ZONAGE NO 90-58 AFIN DE
REPLACER LES ZONES 310M ET 318M
(INDUSTRIELLES) PAR DES NOUVELLES
ZONES 164R, 165R (RÉSIDENTIELLES), UM102
(USAGES MIXTES) AINSI QUE 325M
(INDUSTRIELLES), DE MODIFIER LA CLASSE
C-1 (COMMERCIALE) ET LA CLASSE D
(INDUSTRIELLE), D'AJOUTER LA CLASSE H
(INDUSTRIELLE), D'AJOUTER DES
DISPOSITIONS PARTICULIÈRES
APPLICABLES AUX PROJETS INTÉGRÉS
D'HABITATION ET DE CRÉER DE
NOUVELLES GRILLES DE SPÉCIFICATIONS
ÉTABLISSANT LES NORMES
D'IMPLANTATION ET LES USAGES
AUTORISÉS - DEUXIÈME (2ÈME) PROJET**

CONSIDÉRANT QUE le projet de Règlement de zonage no 90-58-101, adopté à la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 5 juillet 2021, contenait des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire;

CONSIDÉRANT QUE ce projet de règlement n'a fait l'objet d'aucune représentation de la part des personnes intéressées à la consultation écrite tenue à cet égard sur une période de 15 jours ayant eu lieu du 9 au 26 juillet 2021 en remplacement de l'assemblée publique de consultation;

CONSIDÉRANT QUE la greffière a fait mention de l'objet du règlement et des changements apportés à celui-ci entre le premier projet déposé et le deuxième projet de règlement soumis pour adoption;

CONSIDÉRANT QUE des copies du second projet de Règlement de zonage no 90-58-101 ont été mises à la disposition du public sur le site Internet de la Ville;

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel no SD-2021-1356;

Il est

Proposé par le Conseiller S. Bouchard
Appuyé par le Conseiller A. Allard

It is

Moved by Councillor J. Morson
Seconded by Councillor M. Brown

And resolved :

TO ADOPT the draft Zoning by-law No. 90-58-102 entitled : *By-law amending zoning by-law No. 90-58 in order to modify the applicable conditions for single family row dwellings' parking;*

TO REPLACE the public consultation meeting with a 15-day written consultation to be announced through a public notice to be published on the Town's website on Friday, August 6, 2021.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM21 192
ZONING BY-LAW NO. 90-58-101 ENTITLED :
BY-LAW AMENDING ZONING BY-LAW
NO. 90-58 IN ORDER TO REPLACE ZONES
310M AND 318M (INDUSTRIAL) WITH NEW
ZONES 164R, 165R (RESIDENTIAL), UM102
(MIXED USES) AND 325M (INDUSTRIAL), TO
MODIFY CLASS C-1 (COMMERCIAL) AND
CLASS D (INDUSTRIAL), TO ADD CLASS H
(INDUSTRIAL), TO ADD PARTICULAR
PROVISIONS APPLICABLE TO INTEGRATED
HOUSING PROJECTS AND TO CREATE NEW
SPECIFICATION SCHEDULES
ESTABLISHING SITING STANDARDS AND
AUTHORIZED USES - SECOND (2ND)
PROJECT**

CONSIDERING THAT the draft Zoning by-law No. 90-58-101 adopted at the regular sitting of the Municipal Council held on July 5, 2021, contained provisions making it a by-law subject to approval by way of referendum;

CONSIDERING THAT no representations were made by those interested during a written consultation held on said draft by-law for a period of 15 days held from July 9 to 26, 2021, in replacement of a public consultation meeting;

CONSIDERING THAT the Town Clerk made mention of the by-law's object and of changes brought to the by-law between the tabling of the first project and the adoption of the second project;

CONSIDERING THAT copies of the second draft Zoning by-law No. 90-58-101 were made available to the public on the Town's website;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2021-1356;

It is

Moved by Councillor S. Bouchard
Seconded by Councillor A. Allard

Et résolu :

D'ADOPTER, avec changements, le second projet de Règlement de zonage no 90-58-101 intitulé : *Règlement modifiant le règlement de zonage no 90-58 afin de remplacer les zones 310M et 318M (industrielles) par des nouvelles zones 164R, 165R (résidentielles), UM102 (usages mixtes) ainsi que 325M (industrielles), de modifier la classe C-1 (commerciale) et la classe D (industrielle), d'ajouter la classe H (industrielle), d'ajouter des dispositions particulières applicables aux projets intégrés d'habitation et de créer de nouvelles grilles de spécifications établissant les normes d'implantation et les usages autorisés.*

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM21 193
RÈGLEMENT NO 2013-54-8 INTITULÉ :
RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT
NO 2013-54 CONCERNANT LES NUISANCES
AFIN DE MODIFIER LES HEURES
D'UTILISATION D'APPAREILS
SUSCEPTIBLES DE CAUSER DES NUISANCES
SONORES**

CONSIDÉRANT QUE conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19), un avis de motion du présent règlement a été donné et que le projet de règlement a été déposé à la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 5 juillet 2021;

CONSIDÉRANT QUE des copies du présent règlement ont été mises à la disposition du public sur le site Internet de la Ville;

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel no SD-2021-1357;

Il est

Proposé par le Conseiller L. Piciacchia
Appuyé par le Conseiller S. Bouchard

Et résolu :

D'ADOPTER le Règlement no 2013-54-8 intitulé : *Règlement modifiant le règlement no 2013-54 concernant les nuisances afin de modifier les heures d'utilisation d'appareils susceptibles de causer des nuisances sonores;*

QU'il soit promulgué selon la loi.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CONTRATS

Aucun contrat n'est traité séance tenante.

**RÉSOLUTION CM21 194
ANNULATION DES SOLDES RÉSIDUAIRES
DES RÈGLEMENTS D'EMPRUNTS
NOS 2019-01 & 2020-01**

And resolved :

TO ADOPT, with changes, the second draft Zoning By-law No. 90-58-101 entitled : *By-law amending zoning by-law No. 90-58 in order to replace zones 310M and 318M (industrial) with new zones 164R, 165R (residential), UM102 (mixed uses) and 325M (industrial), to modify Class C-1 (commercial) and Class D (industrial), to add Class H (industrial), to add particular provisions applicable to integrated housing projects and to create new specification schedules establishing siting standards and authorized uses.*

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM21 193
BY-LAW NO. 2013-54-8 ENTITLED : BY-LAW
AMENDING BY-LAW NO. 2013-54 RELATING
TO NUISANCES IN ORDER TO MODIFY THE
HOURS OF USE OF TOOLS LIKELY TO
CAUSE NOISE NUISANCES**

CONSIDERING THAT pursuant to section 356 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, c. C-19), a notice of motion of this by-law was given and the draft by-law was tabled at the regular sitting of the Municipal Council held on July 5, 2021;

CONSIDERING THAT copies of this by-law were made available to the public on the Town's website;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2021-1357;

It is

Moved by Councillor L. Piciacchia
Seconded by Councillor S. Bouchard

And resolved :

TO ADOPT By-law No. 2013-54-8 entitled : *By-law amending by-law No. 2013-54 relating to nuisances in order to modify the hours of use of tools likely to cause noise nuisances;*

THAT it be promulgated according to law.

CARRIED UNANIMOUSLY

CONTRACTS

There is no contract tabled at the sitting.

**RESOLUTION CM21 194
CANCELLATION OF THE OUTSTANDING
BALANCES OF LOAN BY-LAWS NOS. 2019-01
& 2020-01**

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Kirkland a entièrement réalisé l'objet des règlements dont la liste apparaît à l'annexe, selon ce qui y était prévu;

CONSIDÉRANT QU'une partie de ces règlements a été financée de façon permanente;

CONSIDÉRANT QU'il existe pour chacun de ces règlements un solde non contracté du montant de l'emprunt approuvé par le ministère des Affaires municipales et de l'Habitation et qui ne peut être utilisé à d'autres fins;

CONSIDÉRANT QUE le financement de ces soldes n'est pas requis et que ces soldes ne devraient plus apparaître dans les registres du ministère des Affaires municipales et de l'Habitation;

CONSIDÉRANT QU'il y a lieu, à cette fin, de modifier les règlements d'emprunt identifiés à l'annexe pour ajuster les montants de la dépense et de l'emprunt;

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel no SD-2021-1369;

Il est

Proposé par le Conseiller D. Zito
Appuyé par le Conseiller M. Brown

Et résolu :

QUE la Ville de Kirkland modifie les règlements d'emprunt suivants tels qu'identifiés à l'annexe :

- Règlement d'emprunt no 2019-01 intitulé : Règlement décrétant l'exécution de travaux de réhabilitation des infrastructures et de divers travaux routiers et autorisant un emprunt à long terme de 7 000 000 \$;
- Règlement d'emprunt no EMP-2020-01 intitulé : Règlement décrétant la réhabilitation des infrastructures et l'exécution de divers travaux routiers et autorisant à ces fins un emprunt à long terme de 7 000 000 \$.

Par :

- le remplacement des montants de la dépense ou de l'emprunt par les montants indiqués sous les colonnes « nouveau montant de la dépense » et « nouveau montant de l'emprunt » de l'annexe;
- l'ajout d'une disposition prévoyant qu'aux fins d'acquitter une partie de la dépense, la Ville de Kirkland affecte de son fonds général la somme indiquée sous la colonne « Fonds général » de l'annexe;

QUE la Ville de Kirkland informe le ministère des Affaires municipales et de l'Habitation que le pouvoir d'emprunt des règlements identifiés à l'annexe ne sera pas utilisé en totalité en raison des modifications apportées à ces règlements par la présente résolution;

QUE la Ville de Kirkland demande au ministère des Affaires municipales et de l'Habitation d'annuler dans ses registres les soldes résiduels mentionnés à l'annexe;

CONSIDERING THAT the Town of Kirkland has entirely achieved the purpose of the by-laws listed in the annex, according to what was planned;

CONSIDERING THAT some of these by-laws were financed on a permanent basis;

CONSIDERING THAT for each of these by-laws there is a non-contracted balance of the loan which was approved by the *ministère des Affaires municipales et de l'Habitation*, and which cannot be used for other purposes;

CONSIDERING THAT the financing of these balances are not required and these balances should no longer appear in the records of the *ministère des Affaires municipales et de l'Habitation*;

CONSIDERING THAT it is necessary, to this end, to modify the loan by-laws identified in the annex to adjust the amounts of expenses and loan;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2021-1369;

It is

Moved by Councillor D. Zito
Seconded by Councillor M. Brown

And resolved :

THAT the Town of Kirkland amend the following loan by-laws as listed in annex :

- Loan By-law No. 2019-01 entitled : By-law ordering the reconstruction of infrastructures and the execution of various roadworks, and authorizing for these purposes a long-term borrowing of \$7,000,000;
- Loan By-law No. EMP-2020-01 entitled : By-law ordering the reconstruction of infrastructures and the execution of various roadworks, and authorizing for these purposes a long-term borrowing of \$7,000,000.

By :

- replacing the amount of the expenditure or that of the loan, by the new amount shown in the annex, in the column identified as "New expense amount" or as "New loan amount";
- adding a section stipulating that for purposes of paying part of the expenditure, the Town of Kirkland allocates the amount shown in the column General funds" in the annex, from its "general administration fund";

THAT the Town of Kirkland informs the *ministère des Affaires municipales et de l'Habitation* that the borrowing power of the by-laws listed in the annex will not be applied in full, because of the amendments made to said by-laws through this resolution;

THAT the Town of Kirkland requests the *ministère des Affaires municipales et de l'Habitation* to cancel from its records the outstanding balances identified in the annex;

QU'une copie certifiée conforme de la présente résolution soit transmise au ministère des Affaires municipales et de l'Habitation.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM21 195
AUTORISATION À RECEVOIR TOUTE
INDEMNITÉ ET À SIGNER TOUT REÇU ET
QUITTANCE - DOSSIER D'EXPROPRIATION
DU REM NO SAI-M-264814-1709**

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel no SD-2021-1370;

Il est

Proposé par le Conseiller A. Allard
Appuyé par le Conseiller S. Rother

Et résolu :

D'AUTORISER la Greffière et directrice des affaires juridiques à recevoir, pour et au nom de la Ville de Kirkland, toute indemnité et à signer tout reçu et quittance en conséquence, dans le dossier d'expropriation du REM no SAI-M-264814-1709 devant le Tribunal administratif du Québec (TAQ).

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**CONTRIBUTIONS FINANCIÈRES
ADDITIONNELLES AUX ORGANISMES
COMMUNAUTAIRES LOCAUX POUR
L'ANNÉE 2021**

Aucune contribution financière additionnelle n'est traitée séance tenante.

**RÉSOLUTION CM21 196
TECHNICIENNE EN APPROVISIONNEMENTS
- SERVICES ADMINISTRATIFS -
CONFIRMATION DU STATUT D'EMPLOYÉ
PERMANENT**

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel no SD-2021-1364;

Il est

Proposé par le Conseiller L. Piciacchia
Appuyé par le Conseiller J. Morson

Et résolu :

DE CONFIRMER le statut d'employée permanente à madame Éliane Dassie au poste col blanc de *Technicienne en approvisionnement* au sein de la Division des approvisionnements des Services administratifs en date du 12 juillet 2021, le tout conformément à la convention collective présentement en vigueur pour les employés cols blancs de la Ville de Kirkland.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

THAT a certified copy of this resolution be sent to the *ministère des Affaires municipales et de l'Habitation*.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM21 195
AUTHORIZATION TO RECEIVE ANY
INDEMNITY AND TO SIGN ANY RECEIPT
AND RELEASE - REM EXPROPRIATION FILE
NO. SAI-M-264814-1709**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2021-1370;

It is

Moved by Councillor A. Allard
Seconded by Councillor S. Rother

And resolved :

TO AUTHORIZE the Town Clerk and Director of Legal Affairs to receive, for and on behalf of the Town of Kirkland, any indemnity and to sign all receipts and releases accordingly, in the expropriation file of the REM No. SAI-M-264814-1709 before the *Tribunal administratif du Québec* (TAQ).

CARRIED UNANIMOUSLY

**ADDITIONAL FINANCIAL CONTRIBUTION
TO LOCAL COMMUNITY GROUPS FOR THE
YEAR 2021**

No additional financial contributions are tabled at the present sitting.

**RESOLUTION CM21 196
PURCHASING TECHNICIAN -
ADMINISTRATIVE SERVICES -
CONFIRMATION OF PERMANENT
EMPLOYEE STATUS**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2021-1364;

It is

Moved by Councillor L. Piciacchia
Seconded by Councillor J. Morson

And resolved :

TO CONFIRM the permanent employee status of Ms. Éliane Dassie to the white-collar position of *Purchasing Technician* within the Purchasing division of the Administrative Services Department, as of July 12, 2021, the whole in accordance with the provisions of the collective agreement currently in force for white-collar employees of the Town of Kirkland.

CARRIED UNANIMOUSLY

RÉSOLUTION CM21 197
SECRÉTAIRE D'UNITÉ ADMINISTRATIVE -
SERVICES DES TRAVAUX PUBLICS -
NOMINATION

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel no SD-2021-1365;

Il est

Proposé par le Conseiller S. Bouchard
 Appuyé par le Conseiller S. Rother

Et résolu :

DE NOMMER madame Anne-Marie Leclaire au poste col blanc de *Secrétaire d'unité administrative* au sein du Service des travaux publics, en date du lundi 12 juillet 2021, le tout conformément à la convention collective présentement en vigueur pour les employés cols blancs de la Ville de Kirkland.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM21 198
BIBLIOTECHNICIEN - SERVICES AU PUBLIC
ET RÉFÉRENCE - SERVICE DES LOISIRS ET
DE LA BIBLIOTHÈQUE - NOMINATION

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel no SD-2021-1366;

Il est

Proposé par le Conseiller A. Allard
 Appuyé par le Conseiller D. Zito

Et résolu :

DE NOMMER monsieur Maxime Bédard au poste col blanc de *Bibliothécaire - Services au public et référence* au sein du Service des loisirs et de la bibliothèque, en date du lundi 26 juillet 2021, le tout conformément à la convention collective présentement en vigueur pour les employés cols blancs de la Ville de Kirkland.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM21 199
PIIA LOT 2 646 451 DU CADASTRE DU
QUÉBEC - ZONE 238C - 17 003 ROUTE
TRANSCANADIENNE

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel no SD-2021-1361;

Il est

Proposé par le Conseiller D. Zito
 Appuyé par le Conseiller A. Allard

Et résolu :

DE PRENDRE ACTE du dépôt de la demande d'approbation des plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) et des documents d'accompagnement, relativement au projet

RESOLUTION CM21 197
ADMINISTRATIVE UNIT SECRETARY -
PUBLIC WORKS DEPARTMENT -
APPOINTMENT

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2021-1365;

It is

Moved by Councillor S. Bouchard
 Seconded by Councillor S. Rother

And resolved :

TO APPOINT Ms. Anne-Marie Leclaire at the white-collar position of *Administrative Unit Secretary* within the Public Works Department, as of Monday July 12, 2021, the whole in accordance with the provisions of the collective agreement currently in force for white-collar employees of the Town of Kirkland.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM21 198
LIBRARY TECHNICIAN – PUBLIC SERVICE
AND REFERENCE – RECREATION AND
LIBRARY DEPARTMENT - APPOINTMENT

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2021-1366;

It is

Moved by Councillor A. Allard
 Seconded by Councillor D. Zito

And resolved :

TO APPOINT Mr. Maxime Bédard at the white-collar position of *Library Technician - Public Service and Reference* within the Recreation and Library Department, as of Monday July 26, 2021, the whole in accordance with the provisions of the collective agreement currently in force for white-collar employees of the Town of Kirkland.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM21 199
SPAIP LOT 2 646 451 OF THE QUEBEC
CADASTRE - ZONE 238C - 17 003
TRANS-CANADA HIGHWAY

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2021-1361;

It is

Moved by Councillor D. Zito
 Seconded by Councillor A. Allard

And resolved :

TO TAKE NOTE of the tabling of the request for approval of the site planning and architectural integration plans (SPAIP) and the accompanying documents with regards to the establishment of a

d'établissement d'une terrasse commerciale sise sur le lot 2 646 451 du Cadastre du Québec, au 17 003, route Transcanadienne, occupé par Mundo Trattoria;

D'APPROUVER le plan d'implantation et d'intégration architecturale identifié dans un document préparé et signé pour identification le 28 juillet 2021, par monsieur Kristopher Parent, Directeur de l'aménagement urbain et joint à la présente résolution pour en faire partie intégrante, ledit plan étant conforme au Règlement URB-2 et ayant fait l'objet d'une recommandation favorable du Comité consultatif d'urbanisme à sa séance du 8 juin 2021.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM21 200
DÉROGATION MINEURE NO 2021-06 : LOT
1 991 776 DU CADASTRE DU QUÉBEC - ZONE
137R - 36, RUE HAROLD

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel no SD-2021-1360;

Il est

Proposé par le Conseiller A. Allard
 Appuyé par le Conseiller D. Zito

Et résolu :

D'ACCORDER, en vertu du Règlement no 90-63 intitulé *Règlement relatif aux dérogations mineures* de la Ville de Kirkland, la dérogation mineure suivante au Règlement de zonage no 90-58 :

36, rue Harold
 Lot 1 991 776
 Zone 137R

Afin de permettre à la nouvelle maison proposée d'être revêtue de briques ou de pierres avec une proportion inférieure à 60% de la superficie totale de la face extérieure des murs extérieurs, tel que prescrit à l'article 10.4. Cette proportion ne doit pas être inférieure à 45%.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM21 201
INSTALLATION D'UN DOS D'ÂNE ALLONGÉ -
BOULEVARD ELKAS

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel no SD-2021-1353;

Il est

Proposé par le Conseiller J. Morson
 Appuyé par le Conseiller L. Piciacchia

Et résolu :

D'AUTORISER la mise en place d'un dos d'âne allongé compatible aux véhicules d'urgence sur le boulevard Elkas à l'est de la rue Jean-Yves, à l'endroit spécifié sur le plan joint à la présente résolution.

commercial terrace on lot 2 646 451 of the Quebec Cadastre, at 17 003 Trans-Canada Highway, occupied by Mundo Trattoria;

TO APPROVE the site planning and architectural integration plan identified in a document prepared and signed for identification purposes on July 28, 2021, by Mr. Kristopher Parent, Director of Urban Planning and Development, and attached to this resolution to form an integral part hereof, said plan being in conformity with By-law URB-2 and having received a favourable recommendation from the Urban Planning Advisory Committee at its meeting held on June 8, 2021.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM21 200
MINOR EXEMPTION NO. 2021-06 : LOT
1 991 776 OF THE QUEBEC CADASTRE -
ZONE 137R - 36 HAROLD STREET

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2021-1360;

It is

Moved by Councillor A. Allard
 Seconded by Councillor D. Zito

And resolved :

TO GRANT, in conformity with By-law No. 90-63 entitled *By-law concerning minor exemptions* of the Town of Kirkland, the following minor exemption of Zoning By-law No. 90-58 :

36 Harold Street
 Lot 1 991 776
 Zone 137R

In order to allow the new proposed home to be surfaced in brick or stone in a proportion that is less than 60% of the total outside area of exterior walls, as specified in article 10.4. This proportion must not be inferior to 45%.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM21 201
INSTALLATION OF A SPEED HUMP - ELKAS
BOULEVARD

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2021-1353;

It is

Moved by Councillor J. Morson
 Seconded by Councillor L. Piciacchia

And resolved :

TO AUTHORIZE the installation of a speed hump compatible with emergency service vehicles on Elkas Boulevard, east of Jean-Yves Street, at the location specified on the plan attached to this resolution;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire no 02-350-00-649.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM21 202
INSTALLATION D'UN DOS D'ÂNE ALLONGÉ -
BOULEVARD SALABERRY**

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel no SD-2021-1358;

Il est

Proposé par le Conseiller J. Morson
Appuyé par le Conseiller S. Bouchard

Et résolu :

D'AUTORISER la mise en place d'un dos d'âne allongé compatible aux véhicules d'urgence sur le boulevard Salaberry, entre les rues Amorosa et Chablis, à l'endroit spécifié sur le plan joint à la présente résolution;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire no 02-350-00-649.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM21 203
INSTALLATION D'UN DOS D'ÂNE ALLONGÉ -
RUE CABERNET**

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel no SD-2021-1359;

Il est

Proposé par le Conseiller J. Morson
Appuyé par le Conseiller M. Brown

Et résolu :

D'AUTORISER la mise en place d'un dos d'âne allongé compatible aux véhicules d'urgence sur la rue Cabernet, à l'endroit spécifié sur le plan joint à la présente résolution;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire no 02-350-00-649.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM21 204
PROLONGEMENT D'UNE ZONE DE
STATIONNEMENT INTERDIT SUR LA RUE
LACEY-GREEN**

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel no SD-2021-1363;

Il est

Proposé par le Conseiller J. Morson
Appuyé par le Conseiller D. Zito

Et résolu :

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-350-00-649.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM21 202
INSTALLATION OF A SPEED HUMP -
SALABERRY BOULEVARD**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2021-1358;

It is

Moved by Councillor J. Morson
Seconded by Councillor S. Bouchard

And resolved :

TO AUTHORIZE the installation of a speed hump compatible with emergency service vehicles on Salaberry Boulevard, between Amorosa and Chablis Streets, at the location specified on the plan attached to this resolution;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-350-00-649.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM21 203
INSTALLATION OF A SPEED HUMP -
CABERNET STREET**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2021-1359;

It is

Moved by Councillor J. Morson
Seconded by Councillor M. Brown

And resolved :

TO AUTHORIZE the installation of a speed hump compatible with emergency service vehicles on Cabernet Street, at the location specified on the plan attached to this resolution;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-350-00-649.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM21 204
EXTENSION OF A NO PARKING ZONE ON
LACEY-GREEN STREET**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2021-1363;

It is

Moved by Councillor J. Morson
Seconded by Councillor D. Zito

And resolved :

D'AUTORISER le déplacement d'un panneau de signalisation afin de prolonger une zone de stationnement interdit sur un tronçon de la rue Lacey-Green vers l'ouest jusqu'à l'adresse civique 14, à l'endroit spécifié sur le plan joint à la présente résolution.

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire no 02-350-00-648.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM21 205
MODIFICATIONS AUX PANNEAUX DE
SIGNALISATION ROUTIÈRE - RUE HOUDE**

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel no SD-2021-1368;

Il est

Proposé par le Conseiller J. Morson
Appuyé par le Conseiller S. Rother

Et résolu :

D'AUTORISER le déplacement de panneaux de signalisation afin de prolonger une zone d'arrêt interdit sur la rue Houde au sud de la rue Charlevoix, du lundi au vendredi, de 7 h 30 à 8 h30 et de 14 h 30 à 15 h 30, excepté pour les détenteurs de permis, aux endroits indiqués sur le plan joint à la présente résolution;

D'AUTORISER la modification d'une zone de stationnement interdit par une zone d'arrêt interdit en tout temps, sur la rue Houde côté ouest au nord de la rue Charlevoix et de prolonger cette zone de la servitude d'Hydro-Québec jusqu'à la rue Niagara, selon le plan joint à la présente résolution.

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire no 02-350-00-648.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

ENVIRONNEMENT

Aucune affaire touchant l'environnement n'est traitée séance tenante.

AFFAIRES D'AGGLOMÉRATION

Aucune affaire d'agglomération n'est traitée séance tenante.

AFFAIRES GOUVERNEMENTALES

Aucune affaire gouvernementale n'est traitée séance tenante.

**RÉSOLUTION CM21 206
JOURNÉE DE LA SENSIBILISATION À LA
MALADIE POLYKYSTIQUE DES REINS (MPR)**

TO AUTHORIZE the relocation of a traffic sign to extend a no parking zone on a section of Lacey-Green Street westward to civic address 14, at the location specified on the plan attached to this resolution;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-350-00-648.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM21 205
MODIFICATIONS TO TRAFFIC ROAD SIGNS
- HOUDE STREET**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2021-1368;

It is

Moved by Councillor J. Morson
Seconded by Councillor S. Rother

And resolved :

TO AUTHORIZE the relocation of traffic signs to extend a no-stopping zone on Houde Street, south of Charlevoix Street, from Monday to Friday, from 7:30 a.m. to 8:30 a.m. and from 2:30 p.m. to 3:30 p.m., except for permit holders, at the locations indicated on the plan attached to this resolution;

TO AUTHORIZE the modification of a no parking zone to a no stopping zone at all times, on the west side of Houde Street, north of Charlevoix Street and to extend this zone from the Hydro-Québec servitude to Niagara Street, as per the plan attached to this resolution.

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-350-00-648.

CARRIED UNANIMOUSLY

ENVIRONMENT

There is no business pertaining to the environment tabled at the sitting.

AGGLOMERATION BUSINESS

There is no agglomeration business to be dealt with at the present sitting.

GOVERNMENT BUSINESS

There is no government business tabled at the sitting.

**RESOLUTION CM21 206
POLYCYSTIC KIDNEY DISEASE (PKD)
AWARENESS DAY**

CONSIDÉRANT QUE la Fondation canadienne de la maladie polykystique des reins (MPR) encourage les maires à se joindre à la lutte contre cette maladie en accordant davantage de visibilité à cette maladie génétique potentiellement mortelle ainsi qu'à l'impact qu'elle engendre sur la vie de 66 000 Canadiens à l'échelle nationale;

CONSIDÉRANT QUE la mission de la Fondation canadienne de la MPR consiste à promouvoir la recherche, la mobilisation, l'éducation, le soutien et la sensibilisation afin de trouver des traitements contre la maladie et ainsi améliorer la qualité de vie de toutes les personnes qui en souffrent;

CONSIDÉRANT QUE Santé Canada reconnaît le 4 septembre comme étant la Journée nationale de sensibilisation à la maladie polykystique des reins (MPR);

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2021-1355;

Il est

Proposé par le Conseiller D. Zito
Appuyé par le Conseiller A. Allard

Et résolu :

DE DÉCRÉTER le 4 septembre 2021 *Journée de la sensibilisation à la maladie polykystique des reins (MPR)* sur le territoire de la Ville de Kirkland;

D'ENCOURAGER la population de Kirkland à appuyer généreusement la cause de la Fondation canadienne de la MPR afin d'améliorer la qualité de vie des personnes affligées par cette maladie.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CORRESPONDANCE

Le Conseil Municipal prend acte du dépôt de la correspondance du mois de juillet 2021 par la greffière.

AFFAIRES NOUVELLES

Aucune affaire nouvelle n'est traitée séance tenante.

PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC

Cinq (5) employés et onze (11) citoyens présents, neuf (9) intervenants.

Trois (3) questions ont été reçues par courriel de la part de deux (2) citoyens.

RÉSOLUTION CM21 207 LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE

Il est

Proposé par le Conseiller D. Zito
Appuyé par le Conseiller L. Piciacchia

CONSIDERING THAT the Polycystic Kidney Disease (PKD) Foundation of Canada encourages mayors to join the fight against this illness by giving more visibility to this potentially fatal genetic disease and the impact it has on the lives of 66,000 Canadians at the national scale;

CONSIDERING THAT the mission of the PKD Foundation of Canada is to promote research, advocacy, education, support and awareness in order to discover treatments and a cure, and improve the lives of all it affects;

CONSIDERING THAT Health Canada recognizes September 4 as the National Polycystic Kidney Disease Awareness Day;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2021-1355;

It is

Moved by Councillor D. Zito
Seconded by Councillor A. Allard

And resolved :

TO DECLARE September 4, 2021 as the *Polycystic Kidney Disease Awareness Day (PKD)* in the Town of Kirkland;

TO ENCOURAGE the residents of Kirkland to generously support the cause of PKD Foundation of Canada to improve the quality of life of those affected by this disease.

CARRIED UNANIMOUSLY

CORRESPONDENCE

The Municipal Council takes note of the tabling of the correspondence of the month of July 2021 by the Town Clerk.

NEW BUSINESS

There is no new business tabled at the sitting.

PUBLIC QUESTION PERIOD

Five (5) employees and eleven (11) citizens in attendance, nine (9) representations made.

Three (3) questions were received by email from two (2) citizens.

RESOLUTION CM21 207 ADJOURNMENT OF THE MEETING

It is

Moved by Councillor D. Zito
Seconded by Councillor L. Piciacchia

Et résolu :

DE LEVER l'assemblée;

ET la séance est levée à 21 h 12.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

And resolved :

TO ADJOURN the meeting;

AND the meeting is closed at 9:12 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

(Michel Gibson)

Maire
Mayor

(Annie Riendeau)

Greffière
Town Clerk